

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE
L'AJUNTAMENT DE BADALONA I AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA
METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL CICLE INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A.
PER A LA REALITZACIÓ DEL PROJECTE DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA
WATERWALL**

A Badalona, 6 de setembre de 2018.

REUNITS

D'una part, el Sr. Alejandro Pastor López, en la seva qualitat d'Alcalde de Badalona, segons nomenament de data 20 juny de 2018, en nom i representació de l'Ajuntament de Badalona (en endavant, "l'AJUNTAMENT DE BADALONA"), domiciliat a Plaça de la Vila, número 1, de Badalona.

I d'altra part, el Sr. Ignacio Escudero García, en la seva qualitat de Director General, segons escriptura de constitució de data 30 de juliol de 2013, davant la Notària de Barcelona, la Sra. Maria-Isabel Gabarró Miquel, amb el protocol número 1.996; en nom i representació de AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL CICLE INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A. (d'ara en endavant "AIGÜES DE BARCELONA"), domiciliada a Barcelona, carrer General Batet, número 1-7, amb CIF número A-66.098.435.

A l'efecte del present conveni, l'AJUNTAMENT DE BADALONA i AIGÜES DE BARCELONA seran denominades conjuntament com "les parts" i individual i indistintament com "la part".

Cadascuna de les parts manifesta que el seu càrrec o apoderament, segons correspongui, segueix vigent i que no ha estat revocat, així com que té capacitat per a obligar-se i formalitzar el present conveni en els termes que s'estableixen en el present document i,

MANIFESTEN

- I. Que l'AJUNTAMENT DE BADALONA, té la voluntat de col·laborar en el desenvolupament de programes i accions orientades a la ciutadania que promoguin la millora de les seves condicions de vida a través d'actuacions i serveis que tenen per objecte la promoció de l'autonomia del jove i el desenvolupament juvenil, així com l'assistència i la potenciació del seu benestar, mitjançant una oferta adequada en activitats adaptades a les seves demandes i necessitats, d'acord amb la competència reconeguda, en matèria d'ocupació del temps de lleure i la promoció en polítiques de joventut, a les entitats locals segons la normativa corresponent.
- II. Que AIGÜES DE BARCELONA és la gestora del servei metropolità del cicle integral de l'aigua, desenvolupant una política de gestió orientada a la proximitat al client, l'excel·lència en la prestació del servei, i l'aposta per la

innovació i el talent dels seus professionals; seguint un model de col·laboració publicoprivada, que permet establir sinergies entre el món empresarial, el món acadèmic i les administracions per generar valor.

- III. Que AIGÜES DE BARCELONA està interessada en desenvolupar i implementar programes culturals, mereixent especial atenció aquells destinats a cooperar amb les institucions locals i els grups de relació implicats amb les comunitats on opera la companyia, com és el cas de Badalona.
- IV. Que AIGÜES DE BARCELONA, vol millorar la gestió de les seves instal·lacions, i en concret donar resposta als inconvenients que provoquen les pintures vandàliques a les mateixes, realitzant pintures murals sobre aquestes instal·lacions comptant amb la participació de la ciutadania com a solució innovadora per aquesta problemàtica, per així dissuadir de posteriors actes vandàlics sobre les mateixes. En aquest marc, AIGÜES DE BARCELONA replicaria aquesta solució a altres instal·lacions en situacions similars, en la mesura que es comprovi que s'aconsegueix aquest objectiu.
- V. Que les parts, en ús de les seves facultats, acordem formalitzar el present conveni de col·laboració (en endavant, el "*Conveni*") amb subjecció a les següents,

CLÀUSULES

PRIMERA.- OBJECTE

Pel present Conveni, l'AJUNTAMENT DE BADALONA I AIGÜES DE BARCELONA acordem col·laborar en el desenvolupament del projecte WaterWall, (en endavant, "l'Activitat"), que consisteix en la realització d'una pintura mural al Dipòsit Pomar de Badalona, propietat d'AIGÜES DE BARCELONA, comptant amb la participació ciutadana d'un grup de joves de l'Espai Jove Morera i l'Espai Jove Supernova Lloreda de Badalona.

SEGONA.- ÀMBITS DE LA COL·LABORACIÓ

Les Parts col·laboraran de bona fe en la realització de l'Activitat que s'iniciarà al mes de setembre de 2018, contribuint a l'adequada realització de la mateixa sobre la base dels respectius compromisos assumits per elles en aquest document.

2.1. Durant la durada del present Conveni, AIGÜES DE BARCELONA durà a terme les següents actuacions:

- (i) Coordinar els diferents actors que intervenen a l'Activitat.
- (ii) Posar a disposició de l'Activitat el recinte del Dipòsit Pomar de Badalona.
- (iii) Dotar de tot el material i recursos necessaris per al desenvolupament de l'Activitat.
- (iv) Proporcionar material per a la promoció de l'activitat per part de l'AJUNTAMENT DE BADALONA: cartelleria física, banners i merchandising (bosses, samarretes, gorres, etc.)

- (v) Cedir l'ús no exclusiu, temporal i als únics efectes del compliment del present conveni, de la seva imatge corporativa o logotip. Aquesta cessió temporal i no exclusiva no comporta cap dret de propietat sobre la imatge, marca o logotip a favor de l'AJUNTAMENT DE BADALONA.

Per la seva banda, AIGÜES DE BARCELONA tindrà dret a:

- a) Examinar i aprovar l'aplicació que es realitzarà de la seva imatge corporativa.
- b) Publicar i difondre pels seus propis mitjans, si així ho decideix, ja sigui en publicacions, pàgines web o per qualsevol altre mitjà, aquesta col·laboració amb l'AJUNTAMENT DE BADALONA.

2.2 Durant la durada del present Conveni, l'AJUNTAMENT DE BADALONA durà a terme les següents actuacions:

- (i) Coordinar els diferents actors que formen part de l'Ajuntament i que intervenen a l'Activitat.
- (ii) Difondre la realització de l'activitat entre els grups de joves que formen part de l'Espai Jove Morera i l'Espai Jove Supernova Lloreda.
- (iii) Promocionarà l'activitat en diferents mitjans i xarxes socials, incorporant o emprant, segons correspongui, el material que AIGÜES DE BARCELONA li hagi proporcionat.
- (iv) Cedir l'ús no exclusiu, temporal i als únics efectes del compliment del present conveni, de la seva imatge corporativa o logotip. Aquesta cessió temporal i no exclusiva no comporta cap dret de propietat sobre la imatge, marca o logotip a favor d'AIGÜES DE BARCELONA.

Per la seva banda, l'AJUNTAMENT DE BADALONA tindrà dret a:

- a) Examinar i aprovar l'aplicació que es realitzarà del logotip de l'Ajuntament.
- b) Publicar i difondre pels seus propis mitjans, si així ho decideix, ja sigui en publicacions, pàgines web o per qualsevol altre mitjà, aquesta col·laboració amb AIGÜES DE BARCELONA.

2.3 Les Parts es comprometen a mantenir la confidencialitat sobre les clàusules d'aquest Conveni i a no revelar-les sense la prèvia autorització per escrit de l'altra part.

2.4 La formalització d'aquest conveni no suposarà cap despesa per l'AJUNTAMENT DE BADALONA. AIGÜES DE BARCELONA assumirà les despeses en que incorri a conseqüència del compliment de les actuacions a desenvolupar en virtut d'aquest Conveni.

2.5 Les Parts es comprometen a actuar diligentment i conforme a les obligacions derivades de la bona fe per garantir l'èxit de l'objecte d'aquest Conveni.

TERCERA.- DURADA

El present Conveni entra en vigor en data de la signatura i tindrà efecte fins a la finalització de l'Activitat, sense perjudici d'aquelles obligacions que tinguin una durada superior a la indicada que sobreviuran.

QUARTA.- RESPONSABILITAT

Amb subjecció al que disposa aquest Conveni, cada part ha de respondre per l'incompliment, total o parcial, de qualsevol de les seves obligacions derivades del present Conveni, i haurà d'indemnitzar a l'altra per qualsevol danys i perjudicis efectius causats per l'incompliment.

La responsabilitat i obligació d'indemnització aquí establertes s'entenen sense perjudici de la facultat de resolució del Conveni.

Serà a càrrec de l'AJUNTAMENT DE BADALONA l'import de les sancions que fossin imposades a AIGÜES DE BARCELONA com a conseqüència de l'incompliment o inobservança, per part de l'AJUNTAMENT DE BADALONA, de les condicions establertes en la documentació que revesteix caràcter contractual, a les llicències, autoritzacions o permisos, així com per l'incompliment o inobservança de la normativa municipal, autonòmica o estatal aplicable.

La valoració d'aquests danys i perjudicis la comunicarà cada part a l'altra, segons que correspongui, qui tindrà un termini de trenta (30) dies naturals per fer un descàrrec de responsabilitat. En cas contrari, es considerarà acceptada la valoració per la part a qui es reclama, i la part reclamant li emetrà la corresponent factura.

Així mateix, l'AJUNTAMENT DE BADALONA manifesta i garanteix expressament que compta amb les corresponents assegurances de responsabilitat civil per cobrir els danys que poguessin ocasionar-se durant el desenvolupament de l'Activitat i que mantindrà indemne en tot cas a AIGÜES DE BARCELONA. L'AJUNTAMENT DE BADALONA està obligat amb caràcter particular a comptar amb una assegurança de responsabilitat civil que cobreixi, per tot el període que duri l'execució de l'Activitat, la responsabilitat civil derivada dels danys i perjudicis conseqüencials causats a participants de l'activitat, a terceres persones i els seus béns com a conseqüència de l'execució d'aquesta.

Els monitors designats per l'AJUNTAMENT DE BADALONA per dur a terme l'Activitat es faran càrrec del correcte comportament dels participants a l'Activitat, procurant en tot cas que aquests no pateixin cap dany. L'AJUNTAMENT DE BADALONA assumirà qualsevol responsabilitat que es derivés de la inobservança o incompliment d'aquesta obligació per part dels monitors.

CINQUENA.- CONFIDENCIALITAT

Les Parts no revelaran el contingut del present Conveni sense el consentiment de l'altra part, excepte quan la Llei així ho exigeixi. L'AJUNTAMENT DE BADALONA es compromet a utilitzar el material, documentació i informació que AIGÜES DE BARCELONA li hagués lliurat (en endavant, la "Informació Confidencial"), únicament i

exclusivament, per la finalitat perseguida pel present Conveni. El material, documentació i informació manejada en el desenvolupament d'aquest Conveni és de propietat exclusiva d'AIGÜES DE BARCELONA.

La Informació Confidencial només podrà ser utilitzada per l'AJUNTAMENT DE BADALONA en relació amb l'execució de les seves obligacions derivades del present Conveni i únicament podran tenir accés a aquesta informació aquells empleats, col·laboradors, i/o subcontractistes de l'AJUNTAMENT DE BADALONA que necessitin conèixer-la a efectes del present Conveni. L'AJUNTAMENT DE BADALONA protegirà i s'assegurarà de que els participant en l'activitat, els seus empleats, col·laboradors, agents i/o contractistes protegeixin la Informació Confidencial emprant el mateix grau de vigilància que per a protegir la seva pròpia informació confidencial, per evitar la seva utilització, difusió o publicació no autoritzada, essent responsable de l'AJUNTAMENT DE BADALONA adoptar les mesures necessàries per protegir la Informació Confidencial, registrada tant en suport físic com electrònic o en qualsevol altre format o suport, front a qualsevol risc intern o extern d'accés no consentit, manipulació o destrucció, tant intencionada com accidental.

L'AJUNTAMENT DE BADALONA es compromet a traslladar als participants en l'activitat, els seus empleats, col·laboradors, i/o subcontractistes les obligacions que deriven de la present clàusula i a vetllar pel seu compliment per part d'aquests, essent responsable davant d'AIGÜES DE BARCELONA en el cas en que no complissin, sigui totalment o parcialment, l'anterior obligació.

Un cop finalitzada la vigència d'aquest Conveni, l'AJUNTAMENT DE BADALONA s'obliga a lliurar a AIGÜES DE BARCELONA el material i documentació en suport paper, analògic, digital, informàtic o de qualsevol altre tipus posat a la seva disposició per AIGÜES DE BARCELONA com a conseqüència del que disposa aquest Conveni.

L'obligació de confidencialitat romandrà vigent durant la durada del Conveni i sobreviurà després de la seva finalització per qualsevol causa.

SISENA.- ÚS DE MARQUES I IMATGE CORPORATIVA. DRETS DE PROPIETAT INTEL·LECTUAL

6.1 La utilització de les marques i / o noms comercials d'AIGÜES DE BARCELONA per l'AJUNTAMENT DE BADALONA no implica la transmissió dels drets de propietat industrial sobre els mateixos, que corresponen en tot moment a AIGÜES DE BARCELONA.

L'AJUNTAMENT DE BADALONA no podrà fer ús de cap de les marques registrades per AIGÜES DE BARCELONA, logotips, noms comercials, dissenys, així com qualsevol altre signe distintiu d'AIGÜES DE BARCELONA fora de l'àmbit expressament pactat en el present Conveni. Qualsevol altre ús per part de l'AJUNTAMENT DE BADALONA dels Drets de propietat intel·lectual i industrial d'AIGÜES DE BARCELONA requerirà del seu previ i, exprés, consentiment.

En acabar el Conveni, l'AJUNTAMENT DE BADALONA ha de restituir a AIGÜES DE BARCELONA les marques, logotip o altra documentació d'AIGÜES DE BARCELONA que aquesta li hagués pogut lliurar, en les mateixes condicions de cura i conservació en les que li van ser lliurats, sense perjudici del desgast que hagin sofert per l'ús normal.

6.2 El règim previst en la present clàusula sobreviurà a la finalització del Conveni i es mantindrà en vigor per tot el temps de durada màxim permès per la llei dels drets de propietat industrial i intel·lectual, llevat d'acord per escrit entre les parts.

Així mateix, l'AJUNTAMENT DE BADALONA autoritza a AIGÜES DE BARCELONA a incorporar en el material promocional el logotip de l'AJUNTAMENT DE BADALONA. L'AJUNTAMENT manifesta i garanteix expressament que ostenta els drets, llicències i/o autoritzacions necessàries per a autoritzar a AIGÜES DE BARCELONA en els termes indicats i eximeix a AIGÜES DE BARCELONA de qualsevol reclamació de tercers.

6.3 Els drets de propietat intel·lectual que es puguin derivar de la pintura mural no correspondran a l'AJUNTAMENT DE BADALONA ni ostentarà cap dret sobre la pintura mural sobre el projecte WaterWall renunciant en qualsevol cas a l'exercici de cap dret sobre els mateixos.

SETENA.- EXTINCIÓ DEL CONVENI

El present conveni s'extingirà per les següents causes:

- a) Per mutu acord de les parts;
- b) Per incompliment de les obligacions convencionals per qualsevol de les parts, a instància de la part complidora;
- c) Per les causes generals del dret.

En qualsevol cas, quan l'extinció provoqui o causi danys i perjudicis, la part perjudicada pot reclamar el rescabament i / o les indemnitzacions que siguin procedents.

VUITENA.- CESSIÓ

Aquest conveni és personal entre les parts i no podrà ser cedit, total o parcialment, per cap d'elles sense el consentiment previ per escrit de l'altra part.

NOVENA.- LLEI APLICABLE I RESOLUCIÓ DE CONTROVÈRSIES

El present conveni i els seus annexes tenen naturalesa privada i es regeixen i s'interpreten de conformitat amb les normes de Dret Privat.

Per resoldre qualsevol discrepància en la interpretació o aplicació del present conveni, les parts, amb expressa renúncia al fur que pogués correspondre'ls, se sotmeten expressament a la jurisdicció i competència dels Jutjats i Tribunals de la ciutat de Barcelona.

DESENA.- TRACTAMENT DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

10.1. L'objecte d'aquest Conveni implica l'accés de l'AJUNTAMENT DE BADALONA (en endavant, l'"encarregat del tractament" o l'"encarregat") a les dades (d'ara endavant, les "dades") d'AIGÜES DE BARCELONA (en endavant, el "responsable del tractament" o el "responsable").

10.2. El tractament es realitzarà en els locals de l'encarregat i/o les instal·lacions del responsable i consistirà en : Recollida / Registre / Comunicació.

Per això, en compliment de l'article 28 del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016 relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (en endavant, "RGPD"), l'encarregat es compromet al compliment de les següents obligacions:

a. Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest Conveni. En cap cas podrà utilitzar les Dades per a fins propis.

b. Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament. Si l'encarregat considera que alguna de les instruccions infringeix el RGPD, o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'informarà immediatament el Responsable.

c. Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament realitzades per compte del responsable, que contingui:

☐ El nom i les dades de contacte de l'encarregat o encarregats i de cada responsable per compte del qual actuï l'encarregat i, si escau, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.

☐ Les categories de tractaments realitzats per compte de cada responsable.

☐ Si cal, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació de l'esmentat tercer país o organització internacional i, en el cas de les transferències indicades en l'article 49 apartat 1, paràgraf segon del RGPD, la documentació de garanties adequades.

☐ Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives (i) a la pseudonimització i el xifratge de dades personals, (ii) a la capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament, (iii) a la capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic, i (iv) al procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per garantir la seguretat del tractament.

d. No comunicar les dades a terceres persones, llevat que compti amb l'autorització expressa del responsable del tractament. L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable identificarà, de forma prèvia i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat a aplicar per procedir a la comunicació.

Queda prohibida qualsevol transferència de dades fora de l'Espai Econòmic Europeu.

Per a la subcontractació de serveis, se seguiran les instruccions establertes en l'apartat 3 d'aquesta clàusula.

e. Mantenir el deure de secret respecte a les dades a què hagi tingut accés en virtut d'aquest Conveni, fins i tot després que finalitzi el seu objecte.





f. Garantir que les persones autoritzades per tractar les dades es comprometin, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.

g. Assistir el Responsable en la resposta a l'exercici dels drets de l'afectat.

h. Donar suport al responsable del tractament en la realització de les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan procedeixi.

i. Dur a terme una anàlisi de riscos i implementar mesures de seguretat adequades d'acord amb aquesta anàlisi.

j. Comunicar immediatament al Responsable les violacions de la seguretat de les dades als interessats. La comunicació ha de contenir, com a mínim, la següent informació:

-  Naturalesa de la violació de la seguretat de les dades.
-  El nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades, o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
-  Possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
-  Descripció de les mesures adoptades o proposades pel responsable per posar remei a la violació de la seguretat de les dades, incloent-hi, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius

L'Encarregat col·laborarà amb el Responsable en qualsevol investigació relacionada amb violacions de seguretat que afectin les Dades.

k. Un cop finalitzi aquest Conveni, suprimirà o retornarà al responsable les dades i suprimirà qualsevol còpia que estigui en el seu poder. La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les Dades degudament bloquejades, mentre puguin derivar-se responsabilitats de l'execució de la prestació.

L'encarregat emetrà un certificat a favor del responsable en el qual deixi constància de l'operació realitzada.

l. Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar el compliment de les seves obligacions, així com per a la realització de les auditories o les inspeccions que realitzin el Responsable o un altre auditor autoritzat per ell.

m. Per subcontractar amb altres empreses, l'encarregat haurà de comunicar-ho per escrit al responsable, identificant de manera clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme només si el Responsable

manifesta la seva conformitat per escrit. En tot cas, per autoritzar la subcontractació serà requisit imprescindible que es compleixin les següents condicions:

- a. Que el tractament de les dades per part del subcontractista s'ajusti a les instruccions del responsable.
- b. Que l'encarregat i el subcontractista formalitzin un contracte d'encàrrec de tractament de dades en termes no menys restrictius als previstos en aquest Conveni.
- c. Que el contracte subscrit entre l'encarregat i el subcontractista sigui posat a disposició del responsable a la seva mera sol·licitud per verificar la seva existència i el seu contingut.

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions establertes en aquest document per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. En cas d'incompliment, l'Encarregat inicial seguirà sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

3. Les dades dels signants seran incloses en un fitxer responsabilitat d'AIGÜES DE BARCELONA i s'utilitzaran per a la gestió del Conveni. Els afectats poden exercir els seus drets dirigint-se a AIGÜES DE BARCELONA a l'adreça carrer General Batet 1-7 de Barcelona o mitjançant l'adreça electrònica innovab@aiguesdebarcelona.cat.

4. L'encarregat mantindrà indemne el responsable i assumirà tota responsabilitat amb relació a qualsevol reclamació, sanció, cost pèrdua, dany de tercers o responsabilitat contra el Responsable que derivi directament o indirecta de l'incompliment per part de l'encarregat de les obligacions fixades en aquest Conveni o de les disposicions de la normativa aplicable.

I, per a què així consti, als efectes oportuns, queda formalitzat aquest Conveni que les dues parts signen com a prova de conformitat, en exemplar duplicat, en el lloc i en la data anteriorment indicats.

Sr. Alejandro Pastor López
Alcalde de Badalona

Sr. Ignacio Escudero García
Director General

AJUNTAMENT DE BADALONA

AIGÜES DE BARCELONA, EMPRESA
METROPOLITANA DE GESTIÓ DEL CICLE
INTEGRAL DE L'AIGUA, S.A.